

2. Requests for subsequent verification of proof of origin referred to in paragraph 1 shall be accepted by the competent customs authorities of either Turkey or the new Member States for a period of three years after the issue of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin submitted to those authorities in support of an import declaration.

Article 10

Proof of origin and administrative cooperation under the provisions of preferential agreements on coal and steel products and agricultural products ⁽⁸⁾

1. Proofs of origin properly issued by either Turkey or a new Member State in the framework of preferential agreements applied between them for products other than those referred to in Article 9 shall be accepted in the respective countries provided that:

- (a) the acquisition of such origin confers preferential tariff treatment on the basis of the preferential tariff measures contained in either the Agreement on coal and steel products or the Decision on agricultural products;
- (b) the proof of origin and the transport documents were issued no later than 30 April 2004;
- (c) the proof of origin is submitted to the customs authorities within the period of four months from 1 May 2004.

Where goods were declared for importation in either Turkey or a new Member State, prior to 1 May 2004, under preferential agreements applied between Turkey and that new Member State at that time, proof of origin issued retrospectively under those agreements or arrangements may also be accepted provided that it is submitted to the customs authorities at the latest on 31 August 2004.

2. Turkey and the new Member States are authorised to retain the authorisations with which the status of 'approved exporters' has been granted in the framework of preferential agreements applied between them, provided that:

- (a) such a provision is also provided for in the agreements concluded prior to 1 May 2004 between Turkey and the Community; and
- (b) the approved exporter applies the rules of origin in force under that agreement provided for either in Protocol 1 to the Agreement on coal and steel products or in Protocol 3 to the Decision on agricultural products.

These authorisations shall be replaced, no later than one year after the date of accession, by new authorisations issued under the conditions of either Protocol 1 to the Agreement on coal and steel products or Protocol 3 to the Decision on agricultural products.

3. Requests for subsequent verification of proof of origin issued under the preferential agreements referred to in paragraphs 1 and 2 shall be accepted by the competent customs authorities of either Turkey or the Member States for a period of three years after the issue of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin submitted to those authorities in support of an import declaration.

Article 11

Goods in transit

1. The provisions on free circulation for industrial products, laid down in Decision No 1/95 of the EC-Turkey Association Council, or the preferential tariff treatment conferred on the basis of the preferential tariff measures contained in either the Agreement on coal and steel products or the Decision on agricultural products may be applied to goods exported from either Turkey to one of the new Member States or from one of the new Member States to Turkey, which comply either with the conditions for the implementation of the provisions on free circulation for industrial products or with the provisions of either Protocol 1 to the Agreement on coal and steel products or Protocol 3 to the Decision on agricultural products and that on the date of accession are either in transit or in temporary storage, in a customs warehouse or in a free zone in Turkey or in that new Member State.

2. Provisions on free circulation for industrial products shall be applied or preferential tariff treatment shall be granted in such cases, subject to the submission to the customs authorities of the importing country, within four months of the date of accession, of either a proof of status or a proof of origin issued retrospectively by the customs authorities of the exporting country.

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 12

This Protocol shall form an integral part of the Ankara Agreement.

Article 13

1. This Protocol shall be ratified or approved by the Parties in accordance with their own procedures.

2. The Parties shall notify each other of the accomplishment of the corresponding procedures referred to in paragraph 1. The instruments of ratification or approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.

⁽⁸⁾ Referred to in the 2003 Act of Accession, Annex IV No 5, paragraphs 3 to 5 (OJ L 236, 23.9.2003, p. 33).

Article 14

This Protocol shall enter into force on the first day of the first month following the date of the deposit of the last instrument of ratification or approval; it shall apply as of 1 May 2004.

Article 15

This Protocol is drawn up in duplicate in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish,

Portuguese, Slovene, Slovak, Spanish, and Swedish languages and Turkish, each of these texts being equally authentic.

Article 16

The text of the Ankara Agreement, including the Annexes and Protocols forming an integral part thereof, and the Final Act together with the declarations annexed thereto shall be drawn up in Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages, and these texts shall be authentic in the same way as the original text. The Association Council shall approve these texts.

Hecho en Bruselas, el

V Bruselu dne

Udfærdiget i Bruxelles, den

Geschehen zu Brüssel am

Brüsselis

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις

Done at Brussels,

Fait à Bruxelles, le

Fatto a Bruxelles, addì

Briselē,

Priimta Briuselyje,

Kelt Brüsszelben,

Maghmula fi Brussel,

Gedaan te Brussel,

Sporządzono w Brukseli, dnia

Feito em Bruxelas,

V Bruseli

V Bruslju,

Tehty Brysselissä

Utfärdat i Bryssel den

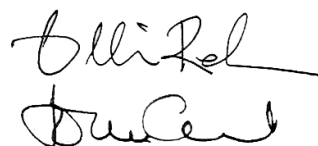
Brüksel 'de akdedilmiştir,

29/vii/2005

Por los Estados miembros
Za členské státy
For medlemsstaterne
Für die Mitgliedstaaten
Liikmesriikide nimel
Για τα κράτη μέλη
For the Member States
Pour les États membres
Per gli Stati membri
Dalībvalstu vārdā
Valstybių narių vardu
A tagállamok részéről
Ghall-Istati Membri
Voor de lidstaten
W imieniu Państw Członkowskich
Pelos Estados-Membros
Za členské štáty
Za države članice
Jäsenvaltioiden puolesta
På medlemsstaternas vägnar
Üye Devletler adına



Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
az Európai Közösség részéről
Ghall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar
Avrupa Topluluğu adına



Por la República de Turquía
Za Tureckou republiku
For Republikken Tyrkiet
Für die Republik Türkei
Türki Vabariigi nimel
Για την Τουρκική Δημοκρατία
For the Republic of Turkey
Pour la République de Turquie
Per la Repubblica di Turchia
Turcijas Republikas vārdā
Turkijos Respublikos vardu
A Török Köztársaság részéről
Ghar-Republikka tat- Turkija
Voor de Republiek Turkije
W imieniu Republiki Turcji
Pela República da Turquia
Za Tureckú republiku
Za Republiko Turčijo
Turkin tasavallan puolesta
för Republiken Turkiet
Türkiye Cumhuriyeti adına

